FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 154
Enu. 36

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Québec — District No. 154 – Chic. Saguenay — S. District No. 25 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans la paroisse de S. Fr. de Sales (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par St-Pierre Ch — Enumerator. / Recenseur. Juin 12

Page 10

Line / Ligne (1)	Dwelling House (2)	Name of each person in family, household or institution (3)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) (4)	Sex (5)	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage (6)	Single, married, widowed, divorced, or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé (7)	Month of birth / Mois de naissance (8)	Year of birth / Année de naissance (9)	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire (10)	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) (11)	Year of immigration (If not born in Canada.) / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada (12)	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation (13)	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu (14)	Nationality / Nationalité (15)	Religion / Religion (16)	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier (17)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a (18)	Employer / Patron (19)	Employee / Employé (20)	Working on own account / Travaillant à son compte (21)	State where person is employed, as on farm, in mill, office, store, foundry, shop, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme ferme, moulin, bureau, magasin, fonderie, atelier, etc. (22)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier. (23)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois. (24)	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. (25)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. (26)	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. (27)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 provenant des autres emplois, s'il y en a. (28)	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents / Taux d'argent par heure lorsque employée à l'heure—Cents (29)	Upon life / Sur la vie (30)	Against accident or sickness / Sur les accidents ou la maladie (31)	Cost of insurance in current year / Coût de l'assurance de l'année courante (32)	Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910 (33)	Can read / Sait lire (34)	Can write / Sait écrire (35)	Language commonly spoken / Langue communément parlée (36)	Cost of education over 15 years of age at Collège, Convent or University / Coût de l'éducation au-dessus de 15 ans au Collège, au Couvent ou à l'Université (37)	Blind / Aveugle (38)	Deaf and dumb / Sourd-muet (39)
1		Alida	St-Fr de Sales	f.	fille	c.	mai	1907	4	Québec			France	Canad.	Cath.																	F				
2		Aimé		m.	fils	c.	juin	1908	2	Québec			"	"	"																	F				
3	68 78	Tremblay Louis	St-Fr de Sales	m.	chef	m.	août	1868	42	Québec			France	Canad.	Cath.	cultivateur	journalier	non	oui	oui	bucheron		24		60	240				oui	oui	Fr.				
4		Tremblay Georgina	"	f.	épouse	m.	septembre	1867	43	"			"	"	"	aucun														oui	oui	Fr.				
5		Cyrus	"	m.	fils	c.	mars	1894	17	"			"	"	"	cultivateur														oui	oui	Fr.				
6		Marie-Anne	"	f.	fille	c.	janvier	1897	14	"			"	"	"	aucun														4	oui	oui	Fr.				
7		Ulysse	"	m.	fils	c.	octobre	1899	11	"			"	"	"	aucun														9	oui	oui	Fr.				
8		Alexis	"	m.	fils	c.	février	1902	9	"			"	"	"															9	oui	oui	Fr.				
9		Joseph	"	m.	fils	c.	janvier	1905	6	"			"	"	"															8	oui	oui	Fr.				
10		Albini	"	m.	fils	c.	novembre	1906	4	"			"	"	"																		F				
11		Laure	"	f.	fille	c.	octobre	1908	1	"			"	"	"																		[illegible]				
12	69 79	Giraud Joseph	S-Fr de Sales	m.	chef	m.	septembre	1873	37	Québec			France	Canad.	Cath.	cultivateur	bucheron	non	oui	oui	pulpe		16		60	135				oui	oui	Fr.				
13		Marceline Pierre	"	f.	épouse	m.	janvier	1871	39	"			"	"	"	aucun														oui	oui	Fr.				
14		Jeannette	"	f.	fille	c.	décembre	1899	11	"			"	"	"	aucun														9	oui	oui	Fr.				
15		Gerald	"	m.	fils	c.	mai	1903	8	"			"	"	"															10	oui	oui	Fr.				
16		Rosé	"	f.	fille	c.	septembre	1904	6	"			"	"	"															8	oui	oui	Fr.				
17		Rose	"	f.	fille	c.	février	1906	4	"			"	"	"																		F				
18		Juliette	"	f.	fille	c.	août	1907	3	"			"	"	"																		F				
19		Marie-Ange	"	f.	fille	c.	janvier	1910	1	"			"	"	"																		F				
20		Louis-Georges	"	m.	fils	c.	mai	1911	5/12	"			"	"	"																		F				
21	70 80	Gagnon Louis	S-Fr de Sales	m.	chef	m.	février	1851	59	Québec			France	Canad.	Cath.	cultivateur		non	non	oui									non	non	Fr.				
22		Tremblay Marie	"	f.	épouse	m.	avril	1858	53	"			"	"	"	aucun														oui	oui	Fr.				
23		Aime	"	m.	fils	c.	février	1894	17	"			"	"	"	cultivateur	bucheron	non	oui	oui	Pulpe		16		60	200				oui	oui	Fr.				
24		François	"	m.	fils	c.	avril	1896	15	"			"	"	"	aucun														oui	oui	Fr.				
25		Jeanina	"	f.	fille	c.	juillet	1900	10	"			"	"	"	aucun														10	oui	oui	Fr.				
26	82	Gagnon Jean	"	m.	chef	m.	janv.	1883	28	"			"	"	"	cultivateur	bucheron	non	oui	oui	pulpe		16		60	200				oui	oui	Fr.				
27		Lodoi Odile	"	f.	épouse	m.	mai	1888	23	"			"	"	"	aucun														oui	oui	Fr.				
28		Cora	"	f.	fille	c.	avril	1906	5	"			"	"	"															non	non	Fr.				
29		Aurore	"	f.	fille	c.	mai	1907	4	"			"	"	"																		F				
30		Henri	"	m.	fils	c.	février	1909	2	"			"	"	"																		F				
31	71 83	Gagnon Joseph	St-Fr de Sales	m.	chef	m.	mai	1886	25	Québec			France	Canad.	Cath.	cultivateur	bucheron	non	oui	oui	Pulpe		16		60	200				non	non	Fr.				
32		Delphine Flore	"	f.	épouse	m.	novembre	1886	24	"			"	"	"	aucun														oui	oui	Fr.				
33		Flora	"	f.	fille	c.	juin	1908	2	"			"	"	"																		F				
34		Hélena	"	f.	fille	c.	septembre	1909	1	"			"	"	"																		F				
35		Isaïe	"	m.	fils	c.	janvier	1911	3/12	"			"	"	"																		F				
36	72 84	Gauthier François	S-Fr de Sales	m.	chef	m.	janv.	1861	49	Québec			France	Canad.	Cath.	cultivateur	bucheron	non	oui	oui	Pulpe		16		60	125				oui	oui	Fr.				
37		Poirier Adèle	"	f.	épouse	m.	février	1860	51	"			"	"	"	aucun														non	oui	Fr.				
38		Lina	"	f.	fille	c.	mars	1898	13	"			"	"	"	aucun														non	oui	Fr.				
39	73 85	Gauthier Johnny	S-Fr de Sales	m.	chef	m.	février	1879	31	Québec			France	Canad.	Cath.	cultivateur	bucheron	non	oui	oui	Pulpe		12		60	110				non	oui	Fr.				
40		Girard Rinel	"	f.	épouse	m.	août	1882	28	"			"	"	"	aucun															oui	Fr.				
41		Ernest	"	m.	fils	c.	mai	1901	10	"			"	"	"	aucun														non	oui	Fr.				
42		Marie	"	f.	fille	c.	janv.	1903	8	"			"	"	"															non	oui	Fr.				
43		Abraham	"	m.	fils	c.	janv.	1905	6	"			"	"	"															non	oui	Fr.				
44		Blanche	"	f.	fille	c.	avril	1906	5	"			"	"	"																oui	Fr.				
45		Marie	"	f.	fille	c.	novembre	1909	1	"			"	"	"																		F				
46	74 86	Harvey Johnny	S-Fr de Sales	m.	chef	m.	novembre	1864	46	Québec			France	Canad.	Cath.	cultivateur	journalier	non	oui	oui	bras-ouvr.		36		60	675				oui	oui	Fr.				
47		Pétronille Marie	"	f.	épouse	m.	novembre	1867	43	"			"	"	"	aucun														oui	oui	Fr.				
48		Thomas	"	m.	fils	c.	octobre	1888	22	"			"	"	"	cultivateur				oui										oui	oui	Fr.				
49		Mathilde	"	m.	fils	c.	août	1892	18	"			"	"	"	journalier		non	non	non	trav. ouvr.		36		60	560				oui	oui	Fr.				
50		Henri	"	m.	fils	c.	août	1894	16	"			"	"	"	cultivateur														oui	oui	Fr.				

50